

Common-Rail Diesel System Clean & Protect

Datum revize: 11.01.2018

Kód produktu: 1396

Strana 1 z 11

ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

1.1 Identifikátor výrobku

Common-Rail Diesel System Clean & Protect

1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití

Použití látky nebo směsi

Čistící kapalina

1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu

Firma:	CTP GmbH	
Název ulice:	Saalfelder Strasse 35h	
Místo:	D-07338 Leutenberg	
Telefon:	+49 (0)36734 230-0	Fax: +49 (0)36734 230-22
e-mail:	msds@bluechemgroup.com	
Kontaktní osoba:	Jens Moeller, Dipl.-Chem.	Telefon: +49 (0)36734 230-19
Internet:	www.bluechemgroup.com	

1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace:

Toxikologické informační středisko (TIS), tel. 224 919 293 nebo 224 915 402

Jiné údaje

Číslo položky: 2101, 2102, 2105, 2107, 2108, 2109

ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

2.1 Klasifikace látky nebo směsi

Nařízení (ES) č. 1272/2008

Kategorie nebezpečí:

Hořlavá kapalina: Flam. Liq. 3

Nebezpečná při vdechnutí: Asp. Tox. 1

Žíravost/dráždivost pro kůži: Skin Irrit. 2

Vážné poškození očí/podráždění očí: Eye Irrit. 2

Toxicita pro reprodukci: Repr. 2

Toxicita pro specifické cílové orgány - opakovaná expozice: STOT RE 2

Údaje o nebezpečnosti:

Hořlavá kapalina a páry.

Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.

Dráždí kůži.

Způsobuje vážné podráždění očí.

Podezření na poškození plodu v těle matky.

Může způsobit poškození orgánů při prodloužené nebo opakované expozici.

2.2 Prvky označení

Nařízení (ES) č. 1272/2008

Nebezpečné složky které musí být uvedeny na štítku

Hydrocarbons, C10-C13, n-Alkanes, Isoalkanes, Cyclics, < 2% Aromatics

xylene

toluen

Signální slovo: Nebezpečí

Piktogramy:



Common-Rail Diesel System Clean & Protect

Datum revize: 11.01.2018

Kód produktu: 1396

Strana 2 z 11

Standardní věty o nebezpečnosti

H226	Hořlavá kapalina a páry.
H304	Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.
H315	Dráždí kůži.
H319	Způsobuje vážné podráždění očí.
H361d	Podezření na poškození plodu v těle matky.
H373	Může způsobit poškození orgánů při prodloužené nebo opakované expozici.

Pokyny pro bezpečné zacházení

P101	Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku.
P102	Uchovávejte mimo dosah dětí.
P210	Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným ohněm a jinými zdroji zapálení. Zákaz kouření.
P260	Nevdechujte Pára/Aerosol.
P273	Zabraňte uvolnění do životního prostředí.
P280	Používejte ochranné rukavice a ochranu očí / obličejový štít.
P302+P352	PŘI STYKU S KŮŽÍ: Omyjte velkým množstvím vody.
P305+P351+P338	PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování.
P301+P310	PŘI POŽITÍ: Okamžitě volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO/lékaře.
P331	NEVYVOLÁVEJTE zvracení.
P314	Necítíte-li se dobře, vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření.
P405	Skladujte uzamčené.
P501	Zneškodněte tento materiál a jeho obal ve sběrném místě pro zvláštní nebo nebezpečné odpady.

2.3 Další nebezpečnost

Žádné informace nejsou k dispozici.

ODDÍL 3: Složení/informace o složkách**3.2 Směsi****Chemická charakteristika**

Příspěvky
Organické rozpouštědlo
Mazací prostředek

Common-Rail Diesel System Clean & Protect

Datum revize: 11.01.2018

Kód produktu: 1396

Strana 3 z 11

Nebezpečné složky

Číslo CAS	Název	Obsah
	Číslo ES	
	Indexové č.	
	Číslo REACH	
	Klasifikace podle nařízení (ES) č. 1272/2008 [CLP]	
64742-48-9	Hydrocarbons, C10-C13, n-Alkanes, Isoalkanes, Cyclics, < 2% Aromatics	75 - < 80 %
	918-481-9	01-2119457273-39
	Asp. Tox. 1; H304 EUH066	
1330-20-7	xylene	10 - < 15 %
	215-535-7	01-2119488216-32
	Flam. Liq. 3, Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3, STOT RE 2, Asp. Tox. 1; H226 H332 H312 H315 H319 H335 H373 H304	
70024-69-0	Benzenesulfonic acid, mono-C20-24- alkyl derivs., calcium salts	5 - < 10 %
	274-263-7	01-2119492616-28
	Eye Irrit. 2; H319	
108-88-3	toluen	1 - < 5 %
	203-625-9	01-2119471310-51
	Flam. Liq. 2, Repr. 2, Skin Irrit. 2, STOT SE 3, STOT RE 2, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 3; H225 H361d H315 H336 H373 H304 H412	
37205-87-1	Isononylfenol, etoxylovaný	1 - < 5 %
	Acute Tox. 4, Eye Dam. 1, Aquatic Chronic 2; H302 H318 H411	

Doslovné znění H- a EUH-věty: viz oddíl 16.

ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc

4.1 Popis první pomoci

Při vdechnutí

Postižené přivést na čerstvý vzduch. Postižené uvést do klidové polohy a udržovat v teple.

Při styku s kůží

Špinavý oděv, taktéž spodní prádlo a boty ihned svlékněte.

Poté znovu přeprat pomocí: Voda a mýdlo.

Při zasažení očí

Okamžitě otevřenou oční štěrbinu oplachovat 5-10 minut tekoucí vodou. Konzultovat s lékařem.

Při požití

Postižené osobě dejte vypít dostatečné množství vody v malých doušcích (efekt zředění). Konzultovat s lékařem.

4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky

Častý a trvalý kontakt s pokožkou může vést k jejímu podráždění.

Podráždění očí: Možné podráždění.

po polknutí: Zdraví škodlivý: při požití může vyvolat poškození plic.

4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření

Výstraha před nebezpečím při vdechnutí.

ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

5.1 Hasiva

Vhodná hasiva

Hasicí prášek. Písek. Oxid uhličitý (CO₂). pěna odolná vůči alkoholu.

Common-Rail Diesel System Clean & Protect

Datum revize: 11.01.2018

Kód produktu: 1396

Strana 4 z 11

Nevhodná hasiva

silný vodní proud.

5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi

Je možný vznik nebezpečných produktů rozpadu.

V případě požáru nebo výbuchu nevdechujte dýmy.

5.3 Pokyny pro hasiče

v případě požáru: Použít dýchací přístroj nezávislý na okolitém vzduchu.

Další pokyny

V případě nebezpečí požáru chladit ohrožené nádoby vodou.

Plyny/páry/mlhu zlikvidovat postřikem vodním proudem.

Kontaminovanou vodu na hašení sbírejte odděleně.

ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy

nosit dýchací přístroj nezávislý na okolitém vzduchu a protichemický ochranný oděv.

Uchovávejte mimo dosah zdrojů zapálení - Zákaz kouření.

6.2 Opatření na ochranu životního prostředí

Plyny/páry/mlhu zlikvidovat postřikem vodním proudem.

Nesmí se dostat do kanalizace nebo do vodních toků.

Při úniku plynu nebo při průniku do pozemních vod, půdy nebo do kanalizace podejte správu příslušným úřadům.

6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění

Zachytit pomocí materiálu, který váže kapalinu (písek, křemelina, vazač kyseliny, univerzální vazač).

Zamezte plošné expanzi (např. zahrazením nebo zablokováním).

6.4 Odkaz na jiné oddíly

Žádné údaje

ODDÍL 7: Zacházení a skladování

7.1 Opatření pro bezpečné zacházení

Opatření pro bezpečné zacházení

Látka by měla být zpracovávána jen v uzavřeném zařízení nebo systému. Páry / aerosoly vznikají přímo odsáváním.

Zamezte styku s kůží a očima.

Opatření k ochraně proti požáru a výbuchu

Uchovávejte mimo dosah zdrojů zapálení - Zákaz kouření.

Proveďte preventivní opatření proti výbojům statické elektřiny.

7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí

Požadavky na skladovací prostory a nádoby

Nádoby udržovat těsně uzavřené a uchovávat na chladném, dobře větraném místě.

7.3 Specifické konečné/specifická konečná použití

Žádné informace nejsou k dispozici.

ODDÍL 8: Omezování expozice/osobní ochranné prostředky

8.1 Kontrolní parametry

Common-Rail Diesel System Clean & Protect

Datum revize: 11.01.2018

Kód produktu: 1396

Strana 5 z 11

Mezní hodnoty

Číslo CAS	Látka	ppm	mg/m ³	vlá/cm ³	Kategorie	Druh
108-88-3	Toluen	53,2	200		PEL	
		133	500		NPK-P	
1330-20-7	Xylen technická směs isomerů	46	200		PEL	
		92	400		NPK-P	

Biologické mezní hodnoty

Číslo CAS	Látka	Parametr	Hodnota	Zkoušeny materiál	Okamžik odběru vzorku
108-88-3	Toluen	Hippurová kyselina	1600 mg/g	moč	Konec směny

8.2 Omezování expozice

Hygienická opatření

- Okamžitě odložte veškeré kontaminované oblečení.
- Nevdechujte plyny/dýmy/páry/aerosoly.
- Zamezte styku s kůží a očima.
- Uchovávejte oddelene od potravin, nápoju a krmiv.
- Při práci nejíst, nepít, nekouřit.
- Před přestávkou a při ukončení práce umýt ruce.

Ochrana očí a obličeje

Pokud hrozí možnost stříknutí do očí, používat utěsněné ochranné brýle. (EN 166)

Ochrana rukou

Ověřené ochranné rukavice k nošení: NBR (Nitrilkaučuku). FKM (Fluorový kaučuk (Viton)). (EN374)

Ochrana kůže

Nosit vhodný ochranný oděv podle EN 465, odolný proti rozpouštědlům.

Ochrana dýchacích orgánů

Pokud vzniknou páry/aerosoly, je nutné se postarat o dobré větrání.
v případě požáru: Použít dýchací přístroj nezávislý na okolitém vzduchu.

ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

Skupenství:	kapalný
Barva:	hnědý
Zápach:	aromatický

Informace o změnách fyzikálního stavu

Počáteční bod varu a rozmezí bodu varu:	200 - 210 °C
Bod vzplanutí:	45 °C
Meze výbušnosti - dolní:	> 0,6 objem. %
Meze výbušnosti - horní:	> 7,0 objem. %
Zápalná teplota:	> 200 °C
Tlak par: (při 20 °C)	> 8 hPa
Hustota (při 20 °C):	0.824 - 0.9 g/cm ³

Common-Rail Diesel System Clean & Protect

Datum revize: 11.01.2018

Kód produktu: 1396

Strana 6 z 11

Rozpustnost ve vodě:
(při 20 °C)

nerozpustný

Rozpustnost v jiných rozpouštědlech

Organické rozpouštědlo

9.2 Další informace

Žádné údaje

ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

10.1 Reaktivita

Žádné informace nejsou k dispozici.

10.2 Chemická stabilita

Žádný rozklad při použití v souladu s určením.

10.3 Možnost nebezpečných reakcí

Není známá žádná nebezpečná reakce.

10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit

Materiál použijte jen na místech, kde není otevřené světlo, oheň a ani jiná možnost zapálení.

Žádný rozklad při použití v souladu s určením.

10.5 Neslučitelné materiály

Oxidační činidla. Kyselina, koncentrovaný. Alkálie (louhy), koncentrovaný.

10.6 Nebezpečné produkty rozkladu

Nejsou známy žádné nebezpečné produkty rozpadu.

ODDÍL 11: Toxikologické informace

11.1 Informace o toxikologických účincích

Common-Rail Diesel System Clean & Protect

Datum revize: 11.01.2018

Kód produktu: 1396

Strana 7 z 11

Akutní toxicita

Číslo CAS	Název				
	Postup expozice	Dávka	Druh	Pramen	Metoda
64742-48-9	Hydrocarbons, C10-C13, n-Alkanes, Isoalkanes, Cyclics, < 2% Aromatics				
	orální	LD50 > 5000 mg/kg	Krysa		
	kožní	LD50 > 5000 mg/kg	Králík		
	inhalativní (4 h) plyn	LC50 >5 ppm	Krysa		
1330-20-7	xylene				
	orální	LD50 4300 mg/kg	Krysa		
	kožní	LD50 3200 mg/kg	Králík		
	inhalativní (4 h) pára	LC50 21,7 mg/l	Krysa		
	inhalativní aerosol	ATE 1,5 mg/l			
70024-69-0	Benzenesulfonic acid, mono-C20-24- alkyl derivs., calcium salts				
	orální	LD50 >5000 mg/kg	Krysa		
	kožní	LD50 >2000 mg/kg	Králík		
108-88-3	toluen				
	kožní	LD50 12200 mg/kg	Králík	GESTIS	
	inhalativní (4 h) pára	LC50 49 mg/l	Potkan	GESTIS	
37205-87-1	Isononylfenol, etoxylovaný				
	orální	LD50 2000 mg/kg	Krysa		

Žíravost a dráždivost

Po styku s pokožkou: Častý a trvalý kontakt s pokožkou může vést k jejímu podráždění.
Podráždění očí: Možné podráždění.

Senzibilizační účinek

Nesenzibilizující.

ODDÍL 12: Ekologické informace

12.1 Toxicita

Common-Rail Diesel System Clean & Protect

Datum revize: 11.01.2018

Kód produktu: 1396

Strana 8 z 11

Číslo CAS	Název	Dávka	[h] [d]	Druh	Pramen	Metoda
64742-48-9	Hydrocarbons, C10-C13, n-Alkanes, Isoalkanes, Cyclics, < 2% Aromatics					
	Akutní toxicita pro ryby	LC50 mg/l	1000	96 h	Oncorhynchus mykiss (pstruh duhový)	
	Akutní toxicita pro řasy	ErC50 mg/l	1000	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	
	Akutní toxicita crustacea	EC50 mg/l	1000	48 h	Daphnia magna (velká vodní blecha)	
1330-20-7	xylene					
	Akutní toxicita pro ryby	LC50 mg/l	26,7	96 h	Pimephales promelas	
70024-69-0	Benzenesulfonic acid, mono-C20-24- alkyl derivs., calcium salts					
	Akutní toxicita pro ryby	LC50 mg/l	>1000	96 h	Ryba	
	Akutní toxicita pro řasy	ErC50 mg/l	>1000	72 h	Řasy	
	Akutní toxicita crustacea	EC50 mg/l	>1000	48 h	Daphnia magna	
108-88-3	toluen					
	Akutní toxicita pro ryby	LC50	13 mg/l	96 h	Carassius auratus	IUCLID
	Akutní toxicita pro řasy	ErC50 mg/l	12,5	72 h		GESTIS
37205-87-1	Isononylfenol, etoxylovaný					
	Akutní toxicita pro ryby	LC50 mg/l	1-10	96 h	Zebřička pruhovaná (Brachydanio rerio)	
	Akutní toxicita pro řasy	ErC50 mg/l	1-10	72 h	Scenedesmus subspicatus	

12.2 Perzistence a rozložitelnost

Žádné informace nejsou k dispozici.

12.3 Bioakumulační potenciál

Plave na vodě.

Nepatrný bioakumulační potenciál.

Rozdělovací koeficient n-oktanol/voda

Číslo CAS	Název	Log Pow
108-88-3	toluen	2,73

12.4 Mobilita v půdě

Žádné informace nejsou k dispozici.

12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB

Žádné informace nejsou k dispozici.

12.6 Jiné nepříznivé účinky

Žádné informace nejsou k dispozici.

Jiné údaje

Nesmí se dostat do kanalizace nebo do vodních toků.

ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování
13.1 Metody nakládání s odpady

Common-Rail Diesel System Clean & Protect

Datum revize: 11.01.2018

Kód produktu: 1396

Strana 9 z 11

Nebezpečí spojená s odstraňováním látky nebo přípravku


- Nelikvidovat společně s domovním odpadem
- Nesmí se dostat do kanalizace nebo do vodních toků.
- Přesné zařazení odpadu je nutné dohodnout se zpracovatelem odpadu.
- Musí podléhat zvláštnímu zacházení při dodržování zákonných předpisů

Vhodné metody odstraňování látky nebo přípravku a znečištěných obalů


- Nádoba se musí úplně vyprázdnit.
- Nevyčištěná nádoba se nesmí proděravět, rozstříhat nebo svařovat. (Nebezpečí exploze.)

ODDÍL 14: Informace pro přepravu

Pozemní přeprava (ADR/RID)

14.1 UN číslo:	UN 1993
14.2 Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu:	LÁTKA HOŘLAVÁ, KAPALNÁ, J.N.
14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu:	3
14.4 Obalová skupina:	III
Bezpečnostní značky:	3
	
Klasifikační kód:	F1
Zvláštní opatření:	274 601 640E
Omezené množství (LQ):	5 L
Vyňaté množství:	E1
Přepravní kategorie:	3
Identifikační číslo nebezpečnosti:	30
Kód omezení vjezdu do tunelu:	D/E

Vnitrozemská lodní přeprava (ADN)

14.1 UN číslo:	UN 1993
14.2 Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu:	LÁTKA HOŘLAVÁ, KAPALNÁ, J.N.
14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu:	3
14.4 Obalová skupina:	III
Bezpečnostní značky:	3
	
Klasifikační kód:	F1
Zvláštní opatření:	274 601 640E
Omezené množství (LQ):	5 L
Vyňaté množství:	E1

Přeprava po moři (IMDG)

14.1 UN číslo:	UN 1993
14.2 Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu:	FLAMMABLE LIQUID, N.O.S.

Common-Rail Diesel System Clean & Protect

Datum revize: 11.01.2018

Kód produktu: 1396

Strana 10 z 11

14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu: 3

14.4 Obalová skupina: III
Bezpečnostní značky: 3



Marine pollutant: -
Zvláštní opatření: 223, 274, 955
Omezené množství (LQ): 5 L
Vyňaté množství: E1
EmS: F-E, S-E

Letecká přeprava (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1 UN číslo: UN 1993
14.2 Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu: FLAMMABLE LIQUID, N.O.S.

14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu: 3

14.4 Obalová skupina: III
Bezpečnostní značky: 3



Zvláštní opatření: A3
Omezené množství (LQ) (letadlo pro osobní dopravu): 10 L
Passenger LQ: Y344
Vyňaté množství: E1
IATA-Pokyny pro balení (letadlo pro osobní dopravu): 355
IATA-Maximální množství (letadlo pro osobní dopravu): 60 L
IATA-Pokyny pro balení (nákladní letadlo): 366
IATA-Maximální množství (nákladní letadlo): 220 L

14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí

NEBEZPEČNÉ PRO ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ: ne

14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele

Žádné informace nejsou k dispozici.

14.7 Hromadná přeprava podle přílohy II úmluvy MARPOL a předpisu IBC

Žádné informace nejsou k dispozici.

ODDÍL 15: Informace o předpisech

15.1 Předpisy týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi

Informace o předpisech EU

Povolení (REACH, příloha XIV):
Isononylfenol, etoxylovaný

Omezení použití (REACH, příloha XVII):

Common-Rail Diesel System Clean & Protect

Datum revize: 11.01.2018

Kód produktu: 1396

Strana 11 z 11

Vstup 28: Hydrocarbons, C10-C13, n-Alkanes, Isoalkanes, Cyclics, < 2% Aromatics

Vstup 46a: Isononylfenol, etoxylovaný

Vstup 48: toluen

Další pokyny

Obsahuje:

> 30 % uhlovodíky, alifatický.

5 - 15 % uhlovodíky, aromatický.

< 5 % Fenoly.

Specifická ustanovení, týkající se ochrany osob nebo životního prostředí

Třída ohrožení vody (D): 2 - látka ohrožující vody

15.2 Posouzení chemické bezpečnosti

Pro látky obsažené v této směsi nebylo provedeno posouzení bezpečnosti.

ODDÍL 16: Další informace

Klasifikace sloučeniny a použitá klasifikační metoda podle nařízení (ES) č.1272/2008 [CLP]

Klasifikace	Postup klasifikace
Flam. Liq. 3; H226	Na základě kontrolních dat
Asp. Tox. 1; H304	Postup při výpočtu
Skin Irrit. 2; H315	Postup při výpočtu
Eye Irrit. 2; H319	Postup při výpočtu
Repr. 2; H361d	Postup při výpočtu
STOT RE 2; H373	Postup při výpočtu

Doslovné znění H- a EUH-vět (Číslo a plný text)

H225	Vysoce hořlavá kapalina a páry.
H226	Hořlavá kapalina a páry.
H302	Zdraví škodlivý při požití.
H304	Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.
H312	Zdraví škodlivý při styku s kůží.
H315	Dráždí kůži.
H318	Způsobuje vážné poškození očí.
H319	Způsobuje vážné podráždění očí.
H332	Zdraví škodlivý při vdechování.
H335	Může způsobit podráždění dýchacích cest.
H336	Může způsobit ospalost nebo závratě.
H361d	Podezření na poškození plodu v těle matky.
H373	Může způsobit poškození orgánů při prodloužené nebo opakované expozici.
H411	Toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.
H412	Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.
EUH066	Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže.

Jiné údaje

Údaje jsou založeny na dnešním stavu našich znalostí, nepředstavují však žádné zajištění vlastností výrobku a neprokazují žádný smluvní právní poměr.

Příjemce našich výrobků musí na vlastní zodpovědnost dodržovat stávající zákony a ustanovení.

(Údaje o nebezpečných obsažených látkách byly převzaty z posledního platného bezpečnostního listu předchozího dodavatele.)